**BVNT2 – 21 mei 2016**

**Workshop Peer feedback organiseren in schrijfgroepen: een goed begin…**

Angeniet Kam/ Instituut voor Talen en Academische Vaardigheden TU Delft, a.e.kam@tudelft.nl

**Voorbeeld 1 (genre: ingezonden brief)**

[Sinds Januari van dit jaar, 2014, woon ik, afkomstig uit Amerika, in Nederland. Met enige verbazing lees en hoor ik voortdurend in kranten en op tv berichten over de crisis. Iedereen heeft het over “de crisis” Maar is er een echte crisis gaande in dit land?] Nederland is een rijk land, een van de rijkste in de wereld. De belasting is hoog, maar mensen hebben toch genoeg geld voor hun huizen (kleine huizen, maar Nederland is ook klein!), één of twee autos, televisie en internet dienst (heel goedkoper en beter dan Amerika), en soms om buitenhuis te eten. In Amerika veel mensen hebben niet genoeg geld om hun huis betaling te betalen, en dan moeten ze hun huis verkopen. Maar vaak hun huis is niet zo duur als toen ze het gekoopt! Ze zijn “onderwater”, en het is een groot probleem. De bevolking zijn niet alleen met hun problemen; grote bedrijven hebben ook grote problemen. Twee Amerikanse autobedrijven, General Motors en Chrysler, zijn bankroet! Ze moeten hulp van de overheid om hun fabrieken te houden open. De derde, Ford, houdt zijn hoofd nauwelijks boven water. Als een van deze grote bedrijven sluit zijn fabrieken hebben we een baancrisis. Veel mensen zonder werk! Dat is een echte ramp. Maar in Nederland heb ik niks over zo’n crisis gehoorde. Nederlandse bedrijven, zoals Phillips en de veel landbouwbedrijven met hun kassen door de Westlands landschap, zijn nog gezond. Ik heb ook niks over een huiscrisis in Nederland gehoord. Jawel, een verhoging van de belasting is niet leuk voor iemand, en minder geld voor diensten van de overheid (openbare scholen bijvoorbeeld) is een bitter pil te eten, maar Nederlanders heb het niet zo slecht als veel mensen van andere landen. Is er een crisis in Nederland? Ja, de economie heeft een verlaging, maar Nederland, en de Nederlanders, blijft rijk.

**Voorbeeld 2 (genre: brief aan gemeeente)**

Geachte Gemeenteraad,

Ik stuur u dit bericht, want ik heb op uw website gelezen over de plannen om het feest van Sinterklaas af te schaffen. Deze informatie deed me een paar dagen moeite met het slapen en een concentratieverlies. Samen met het buurtcomité beslisten wij om alles te doen wat in onze macht ligt, om dit feest niet te laten opheffen. Wij zijn van mening dat de afschaffing van dit feestje een wantoestand is. Dit feest is een van de meest populaire en geliefde feesten in Nederland. Iedereen heeft veel plezier en heeft geweldige tijd tijdens het vieren van deze speciale dag. Mensen die elke dag hard werken hebben op deze dag tijd om samen met familie en vrienden de traditie te cultiveren. Kinderen zijn blij en leren hoe je de mooie traditie voortzet. Het handelen op die dag ontwikkelt de economie, de gemeenten en de kooplieden worden rijker en gelukkiger. De afschaffing van deze feestdag kan tot lokale protesten leiden en slechte stemming van burgers veroorzaken. We weten niet wat de directe aanleiding voor het afschaffen van dit feestje is, maar we hopen dat onze voorstellen uw mening zullen veranderen. - Mocht het lawaai een probleem zijn dan kunnen we de viering om 20.00 uur aflopen. - We weten dat altijd aan het eind van de dag veel afval op de straten blijft. Ons buurtcomité kwam met de andere wijksorganisaties overeen en wij hebben afgesproken dat we zelf bij het schoonmaken van de straten na het einde van het feestje zullen helpen. Alles doen we natuurlijk "pro publico bono." We doen het niet voor het geld. Wij zijn zeer betrokken bij deze situatie! Gisteren, samen met vele vrijwilligers, verzamelden we de handtekeningen onder de petitie omtrent de ondersteuning van dit feest. We hoopten 5000 handtekeningen op, wat bewijst dat dat feest erg belangrijk is voor mensen. Onder de petitie ondertekenden zich ook vele bekende en respectabele mensen uit de wereld van film, muziek en politiek. We vragen om dit feest niet af te schaffen. Ik stuur ook de lijst met handtekeningen als bijlage mee. Met vriendelijke groet,

**Stappenplan voor het organiseren van peer feedback**

Schrijf voor jezelf op (5 minuten):

**Geloof je** dat peer feedback in jouw situatie een positieve bijdrage kan leveren aan de taalbeheersing van je cursisten? Waarom? Delen je collega’s die visie, denk je?

Welk **doel** wil je bereiken met het organiseren van peer feedback op geschreven teksten, voor je cursisten en voor jezelf? Delen je collega’s dat doel? Is peer feedback een goede manier om dat doel te bereiken?

­­­­­­­­­­­­­­­

De tabellen op de volgende pagina’s geven een overzicht van voor- en nadelen bij enkele aspecten van peer feedback. Hoe zou jij de peer feedback in jouw situatie het beste concreet kunnen organiseren? Schrijf je antwoorden/ideeën hieronder. Wissel je ideeën/ gedachten uit met je buurman/vrouw.

* Waar is in jouw lesplan ruimte om studenten elkaar peer feedback te laten geven? Is de timing zodanig dat de studenten nog tijd hebben om de feedback te verwerken in een volgende versie van dezelfde tekst?
* Is je groep zo samengesteld dat peer feedback mogelijk is (niveau cursisten, cursisten met dezelfde T1)?
* Als je een gestructureerde vorm van peer feedback wilt organiseren, hoe ziet die vorm er dan uit? Formulier/rubric? Gemaakt/voorgeschreven door docent of gemaakt door cursisten zelf?
* Hoe komen de cursisten aan elkaars teksten bij een blinde review? Uitwisseling via (elektronisch) postvak, via Turnitin?
* Hoe zorg je ervoor /controleer je dat de teksten geanonimiseerd zijn (bij blind peer feedback geven)? Let op: auteursgegevens zijn vaak ‘onder water’ te zien als het om elektronische documenten gaat.
* Geven de studenten de feedback op papier (dus geschreven) of met behulp van een tekstverwerker of feedbackprogramma, bijvoorbeeld Turnitin? Denk aan handschriftproblemen/wel of niet beschikbaar zijn van technologie.
* Hoe zou je jouw cursisten kunnen instrueren hoe ze peer feedback moeten geven op elkaars teksten? Hoe kom je aan goede voorbeelden?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Gestructureerde peer feedback** | **Niet-gestructureerde peer feedback** |
| **Voor- en nadelen** | De beoordelingscriteria zijn duidelijk  Werkt sturend voor hun eigen schrijfvaardigheid  Faciliteert stapsgewijze opbouw van vaardigheden (beoordelingsformulier wordt steeds completer/complexer)  Goed te gebruiken wanneer er weinig tijd is voor een cursus  ---  Geeft cursisten weinig vrijheid | Geeft cursisten meer de vrijheid om te bepalen wat zij belangrijk vinden in de tekst die ze lezen  Cursisten vinden zelf uit wat belangrijke criteria zijn voor een goede tekst  Goed te gebruiken wanneer er veel tijd is voor een cursus  ---  Kan leiden tot oppervlakkige feedback op lokale tekstproblemen |
| Zie voorbeeld van evaluatieformulier TU Delft. | | |
| Welke werkwijze is in jouw situatie haalbaar? Waarom? | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Blinde peer feedback** | **Niet-blinde peer feedback** |
| **Voor- en nadelen** | Cursisten voelen zich vrijer om feedback te geven  Kan (Aziatische) cursisten helpen om verlies van ‘face’ te voorkomen  In academische context: sluit goed aan bij professionele reviewmethodes van wetenschappelijk publiceren  Vereist meer organisatie dan niet-blinde peer feedback | Is gemakkelijker te organiseren dan blinde peer feedback  Cursisten weten van wie de feedback komt en maken op basis daarvan een inschatting van de kwaliteit (nemen elkaar daardoor in meerdere of mindere mate serieus)  Kan face-verlies opleveren, wat bedreigend kan zijn voor vooral Aziatische studenten |
| IT-omgeving waarin peer feedback relatief gemakkelijk blind te organiseren is: Turnitin  Achtergrondliteratuur: Xiao & Lucking 2008, Brookhart, Nelson & Carson 2006 (In Hyland & Hyland 2006)  Tussenvorm: blind via de docent: de docent koppelt cursisten aan elkaar op basis van enkele andere aspecten (bijvoorbeeld: gemeenschappelijke L1, sterke/zwakke schrijver, positief zelfbeeld. Voordeel: de docent kan controleren of de tekst goed geanonimiseerd is. | | |
| Welke werkwijze is in jouw situatie haalbaar? Waarom? | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Wel differentiëren tussen sterke en zwakke schrijvers** | **Niet differentiëren tussen sterke en zwakke schrijvers** |
| **Voor- en nadelen** | Sterke en sterke schrijvers kunnen elkaar goede peer feedback geven  Zwakke en zwakke schrijvers hebben elkaar waarschijnlijk niet veel te bieden, wat hun onzekerheid zal vergroten. | Sterke en zwakke schrijvers kunnen elkaar goede peer feedback geven als ze van elkaar weten dat ze sterk/zwak zijn en als de sterkte schrijver weet dat hij iets komt ‘brengen’ (en daarbij bijvoorbeeld kan leren om feedback te geven) en de zwakke schrijver daadwerkelijk hulp krijgt bij het verbeteren van de tekst. |
| Complicerende factor: hoe bepaal je wie een sterke en wie een zwakke schrijver is?  Achtergrondliteratuur: Jesnek 2011 | | |
| Welke werkwijze is in jouw situatie haalbaar? Waarom? | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Wel een cijfer voor de peer feedbackopdracht geven** | **Geen cijfer geven** |
| **Voor- en nadelen** | Motiveert om energie in de peer feedback te steken (wordt beloond)  Werkt goed bij minder gemotiveerde cursisten | Kan goed bij intrinsiek gemotiveerde cursisten |
| Voorwaarde: vereist beoordelingscriteria voor de peer feedback  Achtergrondliteratuur: Brookhart, 2008  Zie rubric TU Delft | | |
| Welke werkwijze is in jouw situatie het geschiktst? Waarom? | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Cursisten hebben gemeenschappelijke T1** | **Cursisten hebben geen gemeenschappelijke T1** |
| **Voor- en nadelen** | Peer feedback onder T2-cursisten werkt beter als de cursisten een gemeenschappelijke T1 hebben, waarin ze hun peer feedback kunnen toelichten.  Alleen van toepassing in een niet-blinde peer feedback-situatie | Cursisten kunnen niet in hun eigen taal genuanceerd de feedback toelichten |
| Achtergrondliteratuur: Nelson & Carson, 2006 | | |
| Welke werkwijze is in jouw situatie het geschiktst? Waarom? | | |

**Literatuurlijst over (peer) feedback**

Brookhart, S. M. (2008). *How to give effective feedback to your students?* Alexandria,

VA: Association for Supervision and Curriculum Development.

Hattie, J., & Timperley, H. (2007). The Power of Feedback. *Review of Educational*

*Research, 77*(1), 81-112. doi:10.3102/003465430298487

Jesnek, L. M. (2011). Peer Editing In The 21st Century College Classroom: Do

Beginning Composition Students Truly Reap The Benefits? *Journal of College*

*Teaching & Learning, 8*(5), 17-24.

Hyland, K. & Hyland, F. (2012). *Feedback in Second Language Writing. Context and*

*Issues*. Cambridge: Cambridge University Press (3rd edition, first printed in 2006).

Kluger, A. N., & DeNisi, A. (1996). The Effects of Feedback Interventions on

Performance: A Historical Review, a Meta-Analysis, and a Preliminary Feedback Intervention Theory. *Psychological Bulletin, 119*(2), 254-284.

Lundstrom, K., & Baker, W. (2009). To give is better than to receive: The benefits of peer

review to the reviewer's own writing. *Journal of Second Language Writing, 18*, 30-43. doi:10.1016/j.jslw.2008.06.002

Min, H.-T. (2005). Training students to become successful peer reviewers. *System, 33*,

293-308. doi:10.1016/j.system.2004.11.003

Nelson, M. M., & Schunn, C. (2009). The nature of feedback: how different kinds of peer

feedback affect writing performance. *Instr. Sci., 37*, 375-401. doi:10.1007/s11251-008-9053-x

Nelson, S. (2000). Teaching collaborative writing and peer review techniques to

engineering and technology undergraduates. *30th ASEE/IEEE Frontiers in*

*Education Conference* (p. Session S2B). Kansas City, MO: IEEE.

Pol, J. v., Berg, B. v., Admiraal, W., & Simons, P. (2008). The nature, reception, and use

of online peer feedback in higher education. *Computers & Education, 51*, 1804-

1817. doi:10.1016/j.compedu.2008.06.001

Ruegg, R. (2015). Differences in the Uptake of Peer and Teacher Feedback. *RELC*

*journal, 46*(2), 131-145. doi:10.1177/003368821452799

Steendam, E. v., Rijlaarsdam, G., Sercu, L., & Bergh, H. v. (2010). The effect of

instruction type and dyadic or individual emulation on the quality of higher-order

peer feedback in EFL. *Learning and Instruction, 20*, 316-327. doi:10.1016/j.learninstruc.2009.08.009

Xiao, Y., & Lucking, R. (2008). The impact of two types of peer assessment on students'

performance and satisfaction within a Wiki environment. *Internet and Higher*

*Education, 11*, 186-193. doi:10.1016/j.iheduc.2008.06.005